

ИСА ГАБИББЕЙЛИ

М. ДЖАЛИЛ  
Гамедкулизаде



*Джалил Мамедкулизаде*  
*(1869-1932)*

ИСА ГАБИББЕЙЛИ

ДЖАЛИЛ  
МАМЕДКУЛИЗАДЕ

«ЧИНАР-ЧАП»

БАКУ – 2002

Перевод с азербайджанского:  
**ЕЛМИРА АХУНДОВА**

Редактор:  
**ДИЛСУЗ**

**Габибейли Иса.**

Г12 Джалил Мамедкулизаде. Баку,  
Издательство предприятия «ЧИНАР-ЧАП».  
2003, – 64 стр.

В книге говорится о выдающемся Азербайджанском писателе, демократа и общественного деятеля Джалил Мамедкулизаде (1869-1932). О его жизни и творчестве, о борьбе за национальную независимость Азербайджана.

**В**ся жизнь выдающегося азербайджанского писателя, общественного деятеля и демократа Джалила Мамедкулизаде была посвящена борьбе за независимость и суверенитет не только своей родной страны, но и других государств и народов мира. Его художественные произведения и публицистика, по праву считающиеся шедеврами азербайджанской литературы, были направлены против национальной и религиозной розни, социального и духовного угнетения, фанатизма и мракобесия; они призывали к пробуждению национального самосознания, просвещению, прогрессу и возрождению. Именно поэтому его имя и творчество, тесно связанные с судьбой азербайджанского народа,

с историей его национально-освободительного движения, стоят сегодня в одном ряду с именами выдающихся писателей мировой литературы. Джалил Мамедкулизаде является национальной гордостью многовековой азербайджанской литературы, одним из ярких представителей мировой художественной культуры.

Джалил Мамедкулизаде родился 22 февраля 1869 года в одном из древнейших административных центров Азербайджана – Нахчыване. Его отец Мамедкули Мешади Гусейнкули оглы (1840 – 1905), хотя и не учился в школе, однако получил некоторое образование. Будучи правоверным мусульманином и честным трудолюбивым человеком, он сыграл большую роль в формировании мировоззрения своих детей, в том числе юного Джалила. Мамедкули служил охранником на соляных рудниках в Нахчыване и вдобавок, чтобы прокормить сем-

ью, держал бакалейную лавку в квартале Шахаб. Это дало будущему писателю возможность поближе познакомиться с жизнью простых тружеников, позволило распахнуть окно из узкого семейного мирка в жизнь большого города.

В 1873-1878 годах маленький Джалил учился в моллахане, где изучил арабский и персидский языки, получил начальные знания по истории и литературе Востока, которые углубили в сознании мальчика идеи благочестия и нравственной чистоты, полученные в семье. Знания и навыки, которые старались привить ему через догмы ислама педагоги моллаханы – Молла Али Гусейнзаде и Молла Багир Мамедов, – стали надежным фундаментом нравственных воззрений Джалила. Годы учения в городской трехлетней школе, полученные здесь общеобразовательные знания по светским дисциплинам под руководством

грамотных и опытных педагогов, различные мероприятия, проводимые в школе, оставили глубокий след в его идейно-нравственном совершенствовании. Благодаря усилиям директора этой школы, выпускника Симферопольской гимназии, опытнейшего педагога Константина Никитина (1832-1894), имевшего огромный опыт просветительской работы на Кавказе, стараниям Алимамеда Халилова (1862-1896), с отличием окончившего Горийскую учительскую семинарию, преподавателя географии, народника-демократа Георгия Утургаури, учителя родной речи и шариата, страстного театрала Мирзы Садыга Гулубекова (1823-?) и других педагогов значительно углубились и расширились знания Джалила Мамедкулизаде, его воззрения на жизнь и общество.

Еще более яркими и увлекательными стали 1882-1887 годы, которые Джалил

Мамедкулизаде провел в Горийской учительской семинарии. Просветительский дух и прогрессивные традиции этого знаменитого учебного заведения, давшего мощный толчок распространению среди народов Кавказа просветительно-демократических идей, сыграли огромную роль в формировании мировоззрения, выборе сферы будущей деятельности и в дальнейшей судьбе всех его выпускников, в том числе и Джалила Мамедкулизаде. Здесь работали такие известные педагоги, как А.О. Черняевский (1840-1894), Д.Д. Семенов (1834-1902), Н.Н. Новоспасский, Н.О. Ломоури (1852-1915), педагоги-азербайджанцы Мирза Абдуссалим Ахундзаде (1843-1907), Джафарали бек Велибеков (1861-1902), чьи литературно-просветительские, педагогические взгляды оказали большое влияние на Джалила Мамедкулизаде. Он принимал активное и деятельное участие в про-

водимых в семинарии культурно-массовых мероприятиях, демонстрировал незаурядные способности на занятиях по творчеству и переводу, писал сценарии литературных вечеров, обзоры для контрольных уроков, выступал на любительских спектаклях. Изучив и впитав прогрессивные традиции европейской, русской и азербайджанской литературы, он испытывал особую тягу к реалистическому направлению в художественной литературе. И, наконец, в строгой, серьезной атмосфере Горийской семинарии он обрел друзей, единомышленников, которые оказали ему большую помощь и поддержку в дальнейшей деятельности. Годы учения в Горийской учительской семинарии подготовили молодого Джалила Мамедкулизаде к взрослой жизни. Одним словом, семинария явилась для Джалила Мамедкулизаде в полном смысле этого слова идейно-воспитательной и ми-

ровоззренческой школой, окончательно сформировавшей его общественные взгляды и гражданскую позицию.

Далее на протяжении 1887-1897 годов Джалил Мамедкулизаде занимается педагогической деятельностью. В сентябре-октябре 1887 года он преподает в начальной школе селения Улуханлы Иреванской губернии. Затем с помощью директора школы деревни Баш Норашен Алимамеда Халилова 13 октября 1887 года он переходит работать в эту школу и уже в скором времени завоевывает у местных жителей авторитет как знающий педагог. Здесь же в 1889 году Джалил Мамедкулизаде делает первую пробу пера – он пишет аллегорическую драму «Чайный сервиз». В том же году эта драма ставится силами педагогов и учеников школы Баш Норашена. В 1890 году по распоряжению директората народных школ Иреванско-Елизаветпольской гу-

бернии Джалил Мамедкулизаде переводится в двухлетнюю школу селения Неграм, где работает с 1890 по 1897 годы и добивается признания как истинно народный учитель. Он привлекает к учебе и девочек, открывает в Неграме краеведческий музей, организует специальные курсы по изучения шелководства, привозит из Тифлиса металлические плуги, которые облегчают труд крестьян, – все эти благородные инициативы служат дальнейшему укреплению его авторитета. В этот же период Джалил Мамедкулизаде совместно с местными любителями ставит в Нахчыване театральные спектакли, а, по сути, возглавляет театральное движение и тем самым продолжает неустанную работу по просвещению народа, пробуждению его национального самосознания, культурному прогрессу. Ставя на сцене театра в основном комедии основоположника азербайджанской

драматургии Мирзы Фатали Ахундова (1812-1878), Джалил Мамедкулизаде совместно со своими современниками-просветителями еще в 80-90-е годы XIX века вел борьбу против фанатизма и мракобесия, звал народ к просвещению и возрождению. При этом молодой писатель не оставляет и литературного творчества. В неграмский период он создает пьесу «Игра в кишмиш» (1892), завершает повесть «События в селении Данабаш» (1894), которые приносят ему среди современников известность писателя нового направления.

В 1895 году Джалил Мамедкулизаде совершает поездки в Москву и Петербург, где «изнутри» наблюдает за протекающими в империи процессами, ищет пути расширения просветительской работы среди своего народа, ведет переговоры о переходе на латинскую графику.

В 1896 году в Неграме Джалил Ма-



медкулизаде женится на Халиме Наги гызы. От этого брака у супругов рождается дочь Муневвер Мамедкулизаде (1897-1965). Однако скоропостижная кончина Халимы ханум подводит итог этому недолгому браку. Муневвер ханум Мамедкулизаде окончила впоследствии школу-пансион в Тифлисе и медицинские курсы при Министерстве здравоохранения в Баку. Всю свою жизнь она проработала врачом в различных районах Азербайджана, в том числе и в Нахчыване, избиралась депутатом Верховного Совета СССР второго созыва.

С 1897 по 1903 год Джалил Мамедкулизаде работает в правоохранительных органах Иревана и Нахчывана. Эта работа помогла писателю лучше узнать жизнь общества, изучить во всем их многообразии характер и быт простого народа. Итогом глубоких жизненных наблюдений

молодого писателя стал рассказ «Почтовый ящик», написанный в 1903 году.

С декабря 1903 года Джалил Мамедкулизаде живет и работает в Тифлисе, считавшемся основным административным и культурным центром Кавказа. Работа в газете «Шарги-Рус», издаваемой в Тифлисе известным публицистом и общественным деятелем Мамедагой Шахтахинским (1846-1931), помогла ему войти в мир прессы. В редакции «Шарги-Рус» он прошел большую школу газетной работы, познакомился с известными литераторами того времени; в этой газете он опубликовал много своих рассказов, статей, переводов. После закрытия газеты «Шарги-Рус» Джалил Мамедкулизаде на паях с публицистом Омаром Фаигом Неманзаде и купцом Мешади Алескером Багировым выкупает принадлежащую Мамедаге Шахтахинскому типографию. Типография вновь начинает ра-

ботать под именем «Гейрат», и в 1905 году здесь отдельным изданием выходит знаменитый рассказ Мамедкулизаде – «Почтовый ящик».

Главное детище Джалила Мамедкулизаде – журнал «Молла Насреддин». Этот журнал, первый номер которого под редакцией великого писателя вышел 7 апреля 1906 года, сыграл огромную роль в пробуждении национального самосознания в первую очередь народов Азербайджана и Кавказа, а в широком смысле – послужил возрождению всего мусульманского Востока.

До 1917 года журнал «Молла Насреддин» издавался в Тифлисе, в 1921 году – в Тебризе, в 1922-1931 г.г. – в Баку. Он оказал большое влияние на развитие сатирической литературы и печати.

В 1907 году Джалил Мамедкулизаде женится на дочери известного карабахского хана Ахмед бека Джаваншира

(1828-1903) – Гамиде ханум Мамедкулизаде (1873-1955). От этого брака у него родились двое сыновей – Мидхат и Энвер Мамедкулизаде. Мидхат Мамедкулизаде (1908-1932) окончил факультет гидротехнических сооружений Азербайджанского Политехнического института, работал научным секретарем комиссии по разработке проекта Мингячевирской гидроэлектростанции при Госплане республики. Энвер Мамедкулизаде (1911-1979) окончил Азербайджанский Медицинский университет, в годы Великой Отечественной войны находился в Иране в составе группы советских войск, а затем навсегда поселился в этой стране.

В начале XX века Джалил Мамедкулизаде продолжает заниматься литературным творчеством. Рассказы «Уста Зейнал» (1905), «Цирюльник» (1906), «Конституция в Иране» (1906), «Курба-

Ар - 13025

нали бек» (1906), «Барашек» (1914), «Беспокойство» (1916), «Жена консула» (1918) и другие принесли ему славу большого мастера малого жанра.

Не меньшую славу принесла писателю его деятельность в области театра и драматургии. Создание трагикомедии «Мертвецы» (1909) и ее успешная постановка в Баку (1916) послужили дальнейшему росту его литературного признания. Несколькими годами позже Джалил Мамедкулизаде обогатил азербайджанскую драматургию пьесами «Кеманча» (1919) и «Книга моей матери» (1920).

В связи со сложной ситуацией, сложившейся в стране, Джалил Мамедкулизаде период 1918-1920 годов провел в Карабахе, в частности, на родине Гамиды ханум – в селении Кяхризли. В эти годы он был инициатором множества культурно-просветительских мероприя-

тий, не оставляя при этом занятий художественным творчеством. Как истинный патриот, он принимал личное участие в боях за Аскеран.

С сентября 1920 по май 1921 года Джалил Мамедкулизаде живет в Южном Азербайджане, в Тебризе, где продолжает свою литературную деятельность. Выпущенные здесь в очень сложных условиях восемь номеров журнала «Молла Насреддин» вызвали огромный общественный резонанс. 1 мая 1921 года на сцене Тебризского театра была с успехом поставлена пьеса «Мертвецы». Все это способствовало развитию в Южном Азербайджане реалистической сатирической литературы и печати, расширению границ искусства карикатуры. Поездка писателя в Южный Азербайджан привела к дальнейшему расцвету в Тебризе и соседних областях просветительства и культуры, активизации демократических проц-

есов. В свою очередь, события и люди, с которыми Джалил Мамедкулизаде встречался в Южном Азербайджане, нашли свое отражение в художественном творчестве писателя.

Джалил Мамедкулизаде горячо принял установление Советской власти в Азербайджане. Основная причина заключалась в том, что устремления писателя, много сделавшего для защиты интересов простых трудящихся, в целом совпадали с декларациями нового правительства, провозгласившего себя государством рабочих и крестьян. Поэтому в 1921-1927 годы Джалил Мамедкулизаде принимает активное участие во многих акциях молодого советского государства, прилагает немало сил для развития азербайджанского общества. В Комитете по новому алфавиту, в Обществе исследований и \_\_\_\_\_, в редакции журнала «Молла Насреддин» он неустанно тру-

дится для утверждения норм и принципов новой жизни. Редактируемая им газета «Ени йол» ведет самоотверженную работу по внедрению в республике нового алфавита. На Пятом съезде учителей Азербайджана в 1925 году, на Съезде тюркологов в 1926 году, на многочисленных юбилейных торжествах и литературных вечерах – всюду прославленный писатель в центре внимания. В 1926 году Мирза Джалил избирается кандидатом в Центральный Исполнительный Комитет Азербайджана.

Однако надежды и ожидания, которые писатель связывал с новым строем, продлились недолго. Его большой авторитет общественного деятеля, яркие творческие достижения стали поводом для ревности и зависти в определенных кругах. Поэтому в период после 1928 года Джалил Мамедкулизаде сталкивается с жестким идеологическим диктатом и дав-

лением, а порой и подвергается прямому нравственному террору. В последние годы жизни писателя засасывает болото несправедливости, замешательства и равнодушия. Его глубоко потрясло принятое 9 апреля 1929 года на пленуме ЦК Компартии Азербайджана решение с целью «организации нового, читаемого, массового, дешевого атеистического журнала» ограничить деятельность «Моллы Насреддина», превратить самостоятельный журнал в орган Союза Воинствующих атеистов. Вслед за этим в периодической печати была организована кампания клеветы и давления, направленная против самого Мирзы Джалила, на него были навешаны ярлыки «представителя национальной мелкобуржуазной литературы», «попутчика», коверкающего азербайджанский язык. Одновременно звучали требования кардинальным образом изменить журнал «Молла Насреддин» «с

точки зрения иллюстраций, художественной и общественной направленности». Более того, в обращении Главного управления по печати Азербайджанской ССР ко всем официальным организациям в 1931 году Джалил Мамедкулизаде и другие сотрудники редакции названы «политически отсталыми, безграмотными людьми, не интересующимися политической», а замечательный художник-график Азим Азимзаде был заклеен «как бездарный художник, не умеющий отобразить классовую борьбу и образ эпохи строительства социализма». В результате с 1931 года государственное финансирование издания журнала «Молла Насреддин» прекратилось. Джалил Мамедкулизаде был вынужден покинуть пост главного редактора журнала. Писатель, всю жизнь которого составляла активная, кипучая деятельность, оказался вдруг в омуте не востребуемости и одиночества. И

когда в последние годы жизни в холодные зимние дни он бросал в печь свои рукописи, это было протестом потрясенного творца против существующего строя и навязанного ему порядка вещей.

Но, несмотря на столь сложные условия, Джалил Мамедкулизаде и в советское время не прекращает литературного творчества. В этот период появляются пьеса «Школа селения Данабаш», сценки «Проклятие», «Фигляры» (1921), трагикомедии «Сборище сумасшедших» (1926), «Собрание» (1929), «Муж» (1930). В своих драматических произведениях автор подвергает художественному анализу неоднозначные процессы, происходившие в новом обществе, в частности, тотальную политику идеологизации.

Кроме этих драматических произведений, Джалил Мамедкулизаде в годы советской власти пишет рассказы «Восточ-

ный факультет», «Посевной доктор», «Амбалы», «Соловьи поэзии», «Два мужа», «Пустохлыст», «Город и деревня», «Две подушки рядом», «Авось, и возвратят» и другие. В 1927 году все эти рассказы вошли в сборник под названием «Авось, и возвратят». В этот же период Джалил Мамедкулизаде пишет свои «Воспоминания» (1926), по праву считающиеся вершиной азербайджанской мемуарной литературы.

Джалил Мамедкулизаде скончался 4 января 1932 года и был похоронен на Кладбище почетного захоронения. Благодарные потомки увековечили имя великого писателя. В Баку, Нахчыване и в Джалилабадском районе возвышаются памятники Джалилу Мамедкулизаде. Его книги издаются массовыми тиражами. Его столетний и двадцатипятилетний юбилеи были торжественно отмечены на государственном уровне.

В последние годы отыскивались потомки Джалила Мамедкулизаде, живущие в различных странах, с ними установлена связь. После долгих поисков удалось узнать, что Мидхат Джаваншири живет в Польше, а Ирен Джаваншири и семья покойного Теймура Джаваншири живут в Иране, во Франции проживают Низхат Шаджери и Мехин Дадипур.

И сейчас представляется весьма важным пригласить потомков Мирзы Джалила в Азербайджан, чтобы познакомить их с местами, связанными с именем их великого предка.

\*\*\*

Джалил Мамедкулизаде вошел в историю азербайджанской литературы как великий демократ, писатель-гражданин, большой мастер короткого рассказа. Его художественно-публицистическое твор-

чество и многогранная деятельность в самом широком смысле слова были посвящены Родине и народу. В азербайджанской литературе это один из наиболее национальных и в то же время самых общечеловеческих писателей. Национальные идеи, которые прошли многовековой процесс формирования и становления в литературной мысли, Джалил Мамедкулизаде блестяще развил в своем творчестве, превратив их в незыблемые художественные ценности нашей литературы. В понятие «молланасрединство» входят национально-нравственное самопознание азербайджанского народа, судьба обездоленной родины, пробуждение и возрождение простого, рядового человека, широкое распространение родного языка и многое другое. «Родина, родина, родина! Язык, язык, язык! Народ, народ, народ! И нет другого пути спасения человечества вне этого круга», – так

утверждал писатель свою гражданскую позицию.

Эта идея является краеугольным камнем всего творчества Джалила Мамедкулизаде, знаменосца и лидера независимой азербайджанской литературы. Но великий писатель не ограничился лишь тем, что принес в азербайджанскую литературу идеи национального суверенитета, он и самоотверженно работал во имя независимости нашей страны и нашего народа. В этом смысле главным делом жизни для Мирзы Джалила была борьба за национальную независимость. Несмотря на давление как снизу – из различных слоев народа – так и сверху – из официальных правительственных органов России и Кавказа, невзирая на неоднократные угрозы, клевету и преследования, Джалил Мамедкулизаде никогда не сворачивал с избранного пути и до конца вел борьбу за счастливое будущее своего народа.

Тем самым Джалил Мамедкулизаде заложил прочный фундамент борьбы за национальное пробуждение, возрождение и независимость Азербайджана. Национально-освободительные идеи и движения, зародившиеся в последующие периоды, прорастали на этой почве, со временем распространяясь и развиваясь.

Каждое произведение Джалила Мамедкулизаде, проникнутое глубоким национально-общественным смыслом, словно «кусочек свободы», подаренный великим писателем своему народу.

Для Джалила Мамедкулизаде, который с неизменным уважением относился к другим народам и не раз рассказывал в своих произведениях об их жизни, гуманизм был основным общественно-художественным критерием. В отношениях между народами он считал главным фактором не вражду и национальную рознь, а взаимопонимание и взаимоуважение.



Идеи отношений взаимного уважения между кавказскими народами, умения различать друзей от врагов и даже демонстрации единения во многих вопросах, выступления с общих позиций, которые могли помочь разобраться в сложной общественно-политической ситуации начала XX века, нашли яркое отражение в творчестве великого писателя.

Журнал «Молла Насреддин», редактируемый Джалилом Мамедкулизаде, рассказывал о жизни и борьбе не только азербайджанского народа, но и народов Кавказа, Европы и Азии. В статьях о людях и событиях всего мира, опубликованных в этом журнале, он проповедовал всеобщее социально-культурное возрождение, призывал к использованию международного опыта в деле прогресса и пробуждения национального самосознания.

Художественная проза Джалила Мамедкулизаде явилась новым словом в

азербайджанской литературе. Реальные жизненные события, представленные средствами художественной типизации, отображение интересных и неоднозначных судеб простых тружеников, призывы к национальному пробуждению и возрождению, колоритные стиль и язык составляют основу художественного творчества писателя. Созданную великим мастером повесть «События в селении Данабаш» (1894) можно по праву отнести к высшим достижениям азербайджанской прозы. В образе селения Данабаш и его жителя дяди Мамедгасана воплощены азербайджанская деревня и крестьянство. «Краткое предисловие» – это пролог не только к повести «События в селении Данабаш», его можно считать первым литературным манифестом всего творчества Джалила Мамедкулизаде. В повести ярко выражена приверженность Мирзы Джалила к реализму, уме-

ние создавать индивидуальные характеры, отображать свойственные лишь его творчеству темы и идеи, естественная, близкая к разговорной речи художественная интонация. Глава «Потеря осла», составляющая основную часть повести, впервые вводит в большую литературу маленького человека, потерявшего не только осла, но и чувство хозяина, осознание своих прав и возможностей.

Джалил Мамедкулизаде – основоположник жанра короткого рассказа в азербайджанской литературе. Рассказ «Почтовый ящик» в национальной литературе считается самым совершенным образцом этого жанра. Это небольшое по объему, но емкое произведение стало барометром, наглядной демонстрацией мастерства Джалила Мамедкулизаде, его способности в рамках небольшого рассказа поднять общественные темы, достойные чуть ли не целого романа. По-

казав на примере Новрузали судьбу народа, хорошо знакомого с судами, но не понимающего назначения почтовых ящиков, писатель во всеуслышание заявил о том, что встает на защиту азербайджанского крестьянства. Чистый, порядочный Уста Зейнал, герой одноименного рассказа, тоже посвященного жизни простых людей, – еще один собирательный образ, вобравший в себя жизнь, быт и судьбу бедных и обездоленных людей. Рассказ «Конституция в Иране» по своему вызывающему глубокие раздумья идейному содержанию – истинный образец национального самопознания, воплощенный в художественной форме «кусочек свободы». Повесть «Школа в селе Данабаш», рассказы «Курбанали бек», «Барашек», «Цирюльник», «Петушок Пирверди», «Беспокойство», «Жена консула», «Пустохлыст», «Авось, и возвратят» также имеют огромное значе-

ние как ценные художественные образцы, реалистически отображающие социальные проблемы различных этапов развития азербайджанского общества.

Драматические произведения Джалила Мамедкулизаде составляют новый этап в развитии азербайджанской драматургии. В отличие от комедий основоположника азербайджанской драматургии Мирзы Фатали Ахундова (1812-1878), более близких по жанру и сущности к драме, комедии Джалила Мамедкулизаде – это скорее трагикомедии с преобладанием трагического начала. Непревзойденный шедевр азербайджанской драматургии – трагикомедия «Мертвецы» – великое произведение, равное по мощи атомной бомбе в войне против невежества и фанатизма, в котором пребывал не только азербайджанский народ, но и народы всего тюркско-мусульманского мира. Резкое срывание покровов с мира

невежества в трагикомедии «Мертвецы» воплощено в образе Кефли Искендера. Знаменитый монолог Искендера – не только «написанная кровью страница в книге истории»; каждый раз он звучит со сцены как гневный и резкий приговор, «заживо хоронящий» живых мертвецов, присущих любому историческому периоду. Образ Шейха Насруллы позволяет представить в пьесе глубокие и горькие проявления фанатизма и невежества в мусульманском мире.

Созданная в годы советской власти трагикомедия «Сборище сумасшедших» была смелым шагом, поставившим на повестку дня тему освобождения от пришлых и руководимых из центра иноземных правителей (губернатор Хазрати Ашраф) и врачей (Лалбюз), не знающих ни языка народа, ни национальной психологии, ни обычаев и традиций. В этом произведении Джалил Мамедкулизаде показал, как

несправедливая, уродливая общественная среда способна превратить умных людей в сумасшедших, создать царство клеветы и насилия. Купцы, представленные в произведении, далеки от мыслей о бедах и страданиях народа, они живут лишь страстью к наживе. А проповедники вроде Фазиля Мухаммеда используют создавшееся положение для того, чтобы без помех предаваться разгульной жизни. И потому такие умные люди, как Пырпыз Сона, Рустам Фармазон, Хамзад Гурбан оказываются в положении сумасшедших. Даже Молла Аббас вынужден притворяться сумасшедшим. И, хотя время и место событий в пьесе изменены, трагикомедия «Сборище сумасшедших» направлена против процессов, протекающих в советском Азербайджане в двадцатые годы прошлого века, и главная его идея заключена в том, что новое строящееся

общество постепенно превращается в сборище сумасшедших.

Тема трудностей в реализации идей просветительства, разоблачение жестких проявлений фанатизма и мракобесия, призыв к светлым идеалам звучат в пьесе «Школа в селении Данабаш», в сценках «Проклятие», «Фигляры», «Немой». Пропаганде национального пробуждения и возрождения, национально-нравственного самопознания, углублению гуманистических идей посвящены пьесы «Книга моей матери», «Кеманча». В этом ряду следует прежде всего отметить трагикомедию «Книга моей матери» как воплощение активной борьбы за суверенитет Азербайджана, за торжество национальной идеологии и подлинную независимость. Это произведение – резкая драматическая отповедь и гневное обвинение тем, кто пытается оторваться от своих национальных корней. Трагикоме-

дия «Книга моей матери» – это драма трех братьев, трагедия Матери, драма Гюльбахар.

Найденная нами в последние годы и включенная в собрание сочинений Джабила Мамедкулизаде пьеса «Муж», созданная писателем в 1930 году, блестяще отображает общественные процессы, протекавшие в первые годы советской власти в Азербайджане, атмосферу страха и растерянности, порожденную новым строем; в ней звучат мотивы духовной опустошенности и безысходности. В образе кандидата в члены партии, выпускника университета Джахангира, связывающего свои надежды с существующим строем, писатель создал обобщенный тип молодых людей нового времени, пребывающих в растерянности из-за царящей в обществе духовной пустоты. Образ жизни и мироощущение пожилых преподавателей, которые в двадцатые го-

ды прошлого столетия работали в высших учебных заведениях и предпочитали заниматься чистой наукой нежели практическим строительством нового общества, воплощены в образе профессора Мирзы Эрвахаллах хана. События, происходящие в клинике для нервнобольных, способствуют разоблачению существующей в обществе атмосферы напряженности и взаимного непонимания, духовно-нравственной опустошенности. В образе Муршуда даи словно звучат предчувствия страшной, полной тревоги атмосферы 37-го года. Провозвестником же идей национальной независимости, строительства нового демократического государства в пьесе можно считать Азад бека. В целом пьеса «Муж» выражает идею общественной потребности в достойном муже, лидере, выходящем из народных масс, который найдет в себе силы изменить азербайджанское об-

щество, создаст и укрепит новый Азербайджан.

Как ни сложно определить вершину литературно-общественной деятельности Джалила Мамедкулизаде, необходимо признать, что таковой со всей несомненностью является журнал «Молла Насреддин». В нем сконцентрированы все идеи и проблемы, отображенные великим писателем-демократом в его произведениях. Журнал «Молла Насреддин» – это многоготовное собрание раздумий писателей-«молланасреддиновцев», живших и творивших в начале XX века. Журнал «Молла Насреддин» – это вершина национальной журналистики, великая, полная глубокого содержания летопись истории нашего народа и нашего государства. Если бы мы сегодня вздумали издавать его по номерам, как это было в свое время, со всеми его статьями и иллюстрациями, и указали бы на обложке

сегодняшнюю дату, то читатель воспринял бы это издание, как совершенно новый журнал и стал читать с большим интересом. А если бы на него объявили подписку, то даже при нынешнем изобилии печатной продукции старый «Молла Насреддин» одержал бы верх над своими конкурентами. Потому что идеи «Моллы Насреддина» и сегодня актуальны, современны и нужны обществу. До тех пор, пока существует азербайджанский народ, «Молла Насреддин» будет вести его вперед по пути прогресса. И идти за старым Моллой Насреддином – значит участвовать в походе за великий Азербайджан, бороться за идеи национальной независимости и государственности Азербайджана.

Азербайджанская публицистика зародилась в семидесятые годы XIX века и прошла определенный путь развития, но создание сатирической публицистики –

заслуга Джалила Мамедкулизаде. Мы можем со всей уверенностью назвать Джалила Мамедкулизаде основоположником азербайджанской сатирической прозы. Сотни фельетонов и публицистических статей писателя, опубликованные на страницах «Моллы Насреддина», подняли на небывало высокий уровень национальную сатирическую публицистику. Идеи, высказанные в статьях «С думой о вас», «Даже камни заплачут», «Бочка воды», «За что вы меня бьете?», «Нация», «Свобода совести», «Глупые речи», «Самозванные беки», «Война партий», «Миссионеры», «Обездоленные», «Стена», «Толстопузые» и в других блестящих образцах сатирической прозы, звучали как голос самой эпохи. Журнал «Молла Насреддин» был боевым отрядом, боровшимся за национальное пробуждение народа.

Учитывая, что большинство населе-

ния было неграмотным и не умело читать и писать, Джалил Мамедкулизаде старался, чтобы несколько страниц каждого номера журнала «Молла Насреддин» заполняли яркие цветные карикатуры. Темы, идеи и основные черты этих карикатур художникам «Моллы Насреддина» подсказывал сам Джалил Мамедкулизаде. Именно при «Молла Насреддине» сформировалась национальная школа художников-карикуристов, среди которых можно назвать Азима Азимзаде, Оскара Шмерлинга, Йозефа Роттера, Газанфара Халыгова, Исмаила Ахундова.

Журнал «Молла Насреддин» был в Азербайджане единственным печатным органом, создавшим свою особую литературную школу.

Джалил Мамедкулизаде считается главным творцом идеологии азербайджанства в литературно-общественной мысли. А сам Мирза Джалил –

Меджнун и жертвенный борец за идею великого Азербайджана. Но если в классической азербайджанской литературе Меджнун (или поэт, писатель), поглощенный своим горем, бежит от общества, то Меджнун XX века – Молла Насреддин – призывает активно решать проблемы людей, нации, Родины. В Джалиле Мамедкулизаде в равной степени воплотились и родина Меджнуна (Азербайджан), и Меджнун родины (азербайджанец). В этом смысле творчество великого демократа можно считать глубокой, содержательной и взволнованной летописью Азербайджана. Одна из вершин его публицистики, знаменитая статья «Азербайджан» (1917) является первым ярким лучом и истинным художественным манифестом периода национального пробуждения и политического возрождения. «Азербайджан» – публицистическое выражение гражданского

призыва, выразитель общенародных задач в процессе строительства независимого и демократического государства. Эта статья писателя-гражданина Джалила Мамедкулизаде – ценнейшая, созданная блестящими средствами публицистики географическая карта азербайджанского народа. Приведенный ниже отрывок из «Азербайджана» является для каждого азербайджанца вечной программой родного языка, национальной географии и учебником истории: «Порой я сажусь, кладу перед собой папаху и погружаюсь в глубокое раздумье, уношусь в мечтах. Я спрашиваю себя:

– Кто моя мать?

И сам себе отвечаю:

– Моей матерью была покойная Зохранбани баджи.

– На каком языке я говорю?

– На азербайджанском.

– Где твоя родина?



– Азербайджан.

– Где это – Азербайджан?

– Значительная часть Азербайджана с центром в городе Тебризе находится в Иране. Другая его часть, начиная от Гилана, входит в состав древней России и Османской Турции».

Трагикомедия «Книга моей матери» – самое серьезное и яркое произведение азербайджанской литературы, посвященное идее и идеологии азербайджанства. «Книга моей матери» – духовная Мать всех произведений XX века, посвященных теме национальной независимости Азербайджана. Если все рассказы малых форм в нашей литературе вышли из «Почтового ящика» Мирзы Джалила, то вся драматургия, а вместе с ней и поэзия с прозой, посвященные идеологии азербайджанства, рождены «Книгой моей матери». Именно поэтому «Книгу моей ма-

тери» Аббас Заманов справедливо назвал «Книгой об Азербайджане».

Основы принципов азербайджанства Джалила Мамедкулизаде составляют идеи патриотизма, национальной независимости и возрождения, восстановления исторических территорий, сохранения родного языка, строительства национально-демократического общества.

Несмотря на это, в последнее время мы иногда сталкиваемся со случаем неверной трактовки отдельных произведений или взглядов Джалила Мамедкулизаде. Упомянутые «исследователи» с усердием, достойным лучшего применения, проводят ревизию отношения великого писателя к религии. Ныне, в период возвращения к нашим религиозным ценностям, Молла Насреддин обвиняется чуть ли не в атеизме. Подобные исследователи все еще не вышли из-под идеологического влияния статей о Джалиле Ма-

медкулизаде или Мирзе Алекпере Сабире из старых школьных учебников «Советской литературы». Напротив, «молла-насреддиновцы» во главе с Джалилом Мамедкулизаде старались оградить ислам от людей, подобных выведенным в «Мертвецах» «исфаганским плутам», от Шейхов Насрулла, от лживых проповедников фанатизма, интриганов от религии. Это явственно видно из произведений Джалила Мамедкулизаде и не нуждается в дополнительных разъяснениях. Так, в фельетоне «За что вы меня бьете?», опубликованном в №4 журнала «Молла Насреддин» за 1906 год, написано: «Во-первых, я, будучи моллой и читая проповеди своим братьям-мусульманам, говорю им: поклоняйтесь лишь Аллаху, почитайте только пророка и имамов. А вы (муллы – И.Г.) говорите: поклоняйтесь Аллаху, почитайте и пророка, и имамов, и мулл, и дервишей, и прохо-

димцев, и гадалок, и знахарей, и колдунов, и наводящих порчу, повинуйтесь джинну, калиле, димне, шайтану, дивам, жуку, куфле, комару, оводу – в общем, всем и всякому!

...Я молла, и вы моллы. Но я учу своих братьев мусульман:

– Мусульмане, откройте глаза и посмотрите на меня.

А вы, моллы, говорите:

– Мусульмане, закройте глаза и посмотрите на меня...»

Несколькими годами позже, в 1911 году Джалил Мамедкулизаде еще четче выразил свою мысль и главную цель – показать истинное лицо клерикалов, под религиозным покровом грабящих народ, погружающих его в омут фанатизма, вывести людей из-под их духовного гнета:

– «Молла Насреддин не намерен ни касаться религии, ни изобретать новую

религию. Молла Насреддин будет стараться уничтожить дикие обычаи».

Зачастую неверно трактуется и характер критики, звучащей в произведениях великого писателя и вообще всех «молланасрединовцев». Находятся даже исследователи, расценивающие «молланасрединовскую» сатиру как оскорбление народа Мирзой Джалилом. Между тем, при внимательном прочтении становится ясно, что Джалил Мамедкулизаде и остальные «молланасрединовцы» смеялись не над отдельно взятым Новрузали или Устой Зейналом; они разоблачали метод управления, режим, порождающий духовное рабство и погружающий этих людей в пучину невежества и страданий. «Молланасрединовцы» разоблачали истинных виновников того, что в эпоху цивилизации, когда человечество уже осваивало воздушное пространство, Новрузали, хорошо знающий суды, не знал наз-

начения почтовых ящиков, а жители селения Данабаш не понимали, в чем заключается основная функция школы. И, во-вторых, для того, чтобы почувствовать свет, верность, нравственную чистоту, порядочность в характерах таких людей как Новрузали и Уста Зейнал, понять, с какой великой любовью и сердечной болью создавал Мирза Джалил эти образы, надо читать не учебник «Советской литературы», а заново перечитывать произведения великого писателя. И тогда каждому станет ясно, что великий писатель и гражданин Джалил Мамедкулизаде прошел мучительный путь борьбы и принес себя в жертву «на поле патриотизма в Азербайджане» за права, пробуждение, национальное самопознание таких, как Новрузали, за Родину и народ. И как истинный гражданин он поднимал полный тревоги голос, призывая всех, «в чьем сердце есть хоть капля веры, чести,

чувства родины, заботиться о ней». Нам думается, что неверная оценка характера критики Джалила Мамедкулизаде и вообще всех «молланасреддиновцев», вызвана недопониманием сути критического реализма как отдельного литературного направления. Подобным «литературоведам», «нашим образовонским» мы посоветовали хотя бы задуматься над мыслью, высказанной еще в 1906 году патриархом нашего литературоведения Фиридун бекем Кёчарли: «Молла Насреддин», смеясь над недостатками, всецело выполнил свою задачу реформирования мусульманского общества». И сегодня Мирза Джалил, Мирза Алекпер Сабир, Али Назми, Абдуррагим бек Ахвердиев, Алигулу Гямкюсяр и другие молланасреддиновцы служат нам надежной поддержкой и опорой; они освещают путь тем, кто борется против политических невежд и интриганов, мешающих идти верным пу-

тем, против тех, кто поднимает несусветный шум во имя достижения власти, высоких должностей, кто тянет нас назад, во вчерашний день.

В общественной мысли Азербайджана Джалила Мамедкулизаде всегда называли великим демократом. Но при этом в угоду старой идеологии чаще упоминались надуманные факторы, не имеющие никакого отношения к истинной демократии, такие, как борьба писателя с «буржуазной печатью», атеизм, интернационализм. Таким образом, подлинно демократические воззрения Джалила Мамедкулизаде, можно сказать, остались не исследованными и ждут своего изучения. Мысли о многопартийной системе в азербайджанском обществе, о правах человека, конституционных правах, демократических выборах, высказанные писателем в статьях «Новые партии», «Свобода совести», «Счастье», «Война пар-

тий» и других, преподнесены автором не мимоходом, а в виде полноценных выводов. Тем самым Джалил Мамедкулизаде еще раз подтвердил, что является не только талантливым литератором, но и весьма дальновидным общественно-политическим деятелем своей эпохи. Статья «Республика» (1917), которая должна была быть прочитана на заседании Мусульманского Национального Комитета в Тифлисе – своего рода демократический устав Джалила Мамедкулизаде. В этом программном произведении великий писатель-демократ призывал азербайджанцев, растеряно ищущих пути в сложной ситуации, когда «царь Николай свергнут с трона... и разрушено его управление», приложить все усилия для создания независимого государства республиканского типа. И с этой целью он призывал использовать опыт строительства демократии в странах Америки и Европы: «Рес-

публика – это такая форма государственного устройства, когда управление находится в руках народа. Как, например, во Франции, Швейцарии и других странах... Одно из республиканских правительств нового времени – это Америка, или, говоря по-русски, Северо-Американские Соединенные Штаты».

В статье «Республика» Джалил Мамедкулизаде предлагал и основные принципы государственного устройства: «Народ управляется с помощью определенных законов. Законы эти разрабатывают и утверждают народные избранники, то есть депутаты. Управляет народом президент. Президента выбирает народ или парламент, то есть народные депутаты. Для управления президент назначает себе помощников.

Есть четыре основных условия избрания республиканского управления... Прежде всего, выборы должны быть все-

общими. То есть в выборах должно участвовать подавляющее большинство населения... Второе условие – выборы должны быть равными, то есть все голоса имеют равные права. Предположим, будь я ханом или беком, я пользуюсь правом одного голоса, ты же – пастух или батрак, и у тебя один голос. Третье условие – выборы должны быть справедливыми. Четвертое условие – выборы проходят тайно».

Джалил Мамедкулизаде говорил и о таких основах республиканского строя, как свобода вероисповедания, свобода собраний, объединений, печати, создания политических партий, а людей, которые создадут новое государство подобного типа, он называл «героями республики».

Принципы, названные в свое время Джалилом Мамедкулизаде «важнейшими основами республики», были актуальны в то время и не утратили своей акту-

альности сейчас. Именно в наше время Азербайджан получил возможность успешно продолжать и укреплять строительство независимой демократической республики, о которой мечтал Джалил Мамедкулизаде.

Художественно-публицистические произведения Джалила Мамедкулизаде, посвященные проблемам национально-духовного пробуждения, прогресса и возрождения, вопросам патриотизма, всегда сохраняют свою актуальность и являются бессмертными образцами, и поныне успешно участвующими в процессе строительства независимого национального азербайджанского государства. В этом смысле произведения нашего великого писателя Джалила Мамедкулизаде и в современную эпоху служат осуществляемой на государственном уровне большой работе по дальнейшему укреплению независимости Азербайджана, углублению

процессов демократизации, национально-духовного возрождения. И поэтому настоящий этап не отдаляет нас от Джалила Мамедкулизаде, как ошибочно считают некоторые, а напротив возвращает нас к высказанным с поразительной дальновидностью национальным идеям, к наследию великого гражданина. Возвращение к Мирзе Джалилу служит дальнейшему развитию национально-духовного самосознания, обретению народом возможности отличить друзей от врагов, расширению и укреплению нашей государственности и идеи азербайджанства.

Возвращение к творческому наследию Мирзы Джалила – означает в широком смысле знакомство с миром и народами, его населяющими, глубокое постижение процессов, протекающих в мире, верное понимание и оценку места Азербайджана в мировом сообществе.

Великий писатель-демократ Джалил Мамедкулизаде своими бессмертными произведениями, национальными идеями во все эпохи служил возрождению и независимости азербайджанского народа.

И он по праву достоин занять свое место в ряду лучших представителей мировой литературы.

ИСА ГАБИБЕЙЛИ  
ДЖАЛИЛ МАМЕДУЛУЗАДЕ  
(На азерб. языке)

ИЗДАТЕЛЬ  
*Гошгар Исмаилоглы*

РЕДАКТОР ИЗДАТЕЛЬСТВА  
*Мамед Мамедов,*

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР  
*Ильхам Исмаилов,*

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕДАКТОР  
*Акиф Денгизаде,*

КОРРЕКТОР  
*Рафига Ганбаркызы,*

ОПЕРАТОР  
*Малахат Гурбанова,*

ОТВ. ЗА ПЕЧАТЬ  
*Хагани Ахундов,  
Анар Абдуллаев,  
Азер Юнусов*

*Сдано в набор 17.10.2002.*

*Подписано к печати 30.11.2002.*

*Формат 60x84 1/32.*

*физ. л. 2,0, усл. л. 2,1.*

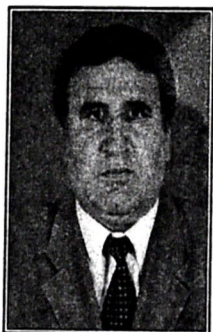
*Заказ 6(3). Тираж 700.*

☐ Книга подготовлена к изданию  
в издательстве  
предприятия «ЧИНАР-ЧАП»  
и отпечатана в типографии  
Корпорации «ГАПП-ПОЛИГРАФ»

☐ 370025, Баку, ул. Н.Рафиева, 24.

☎ Тел.: (+99412) 902757, 989555, 937255.





**ГАБИББЕЙЛИ ИСА  
АКПЕР оглы**

Родился в 1949 году в селе Данзиг Шарурского района Нахчыванской Автономной республики Азербайджана в семье учителя. В 1971 году окончил с отличием факультет азербайджанского языка и литературы Нахчыванского филиала Азербайджанского государственного педагогического института.

Учился в аспирантуре в Институте литературы имени Низами Академии наук Азербайджана. В 1980 году защитил кандидатскую диссертацию по теме «Азербайджанская романтическая лирика начала XX века», в 1996 году – докторскую диссертацию на тему «Джалил Мамедкулизаде: среда и современники». В 2001 году избран членом-корреспондентом Академии наук Азербайджана, доктор филологических наук (1996), профессор (1997).

В 1999 году удостоен звания Заслуженного деятеля науки.

С 1997 года – депутат Верховного Меджлиса Нахчыванской автономной республики.

Член-корреспондент Высшего общества культуры, языка и истории имени Ататюрка Турецкой Республики (1999), действительный член Нью-йоркской Академии наук (2001). Обладатель диплома «Почетный друг университета Анкары» (1999).

Автор 54 книг и брошюр различного объема и более 200 научных статей.

Труды Исы Габиббейли, кроме Азербайджана, публиковались в Турции, России, Франции, Бельгии, Иране, Ираке, Болгарии и Башкирии.

Член Союза писателей (1988) и Союза журналистов (2000) Азербайджана.

Выступал с докладами на съездах, симпозиумах и конференциях, проходивших в Баку, Анкаре, Париже, Брауншвайге, Престне, Брюсселе, Тебризе, Маргае, Шумене, Бишкеке, Багдаде, Уфе, Гази Магосе.

Член редколлегий издающихся в Азербайджане энциклопедий «Нахчыван», «Джалил Мамедкулизаде», журнала «Азербайджан и азербайджанцы», газет «Эдебийет газети», «Элм» и «Телебе-пресс».

